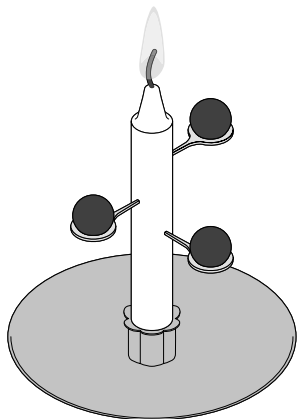


Tchibo



Meditationskerze Meditation candle Bougie de méditation Meditační svíčka Świeca do medytacji Meditačná sviečka Meditációs gyertya Meditasyon mumu

• Achtung!
Enthält spitze
Metallstifte. Von
Kindern fernhalten.

• Warning!
Contains pointed
metal pins. Keep
out of the reach of
children.

• Attention!
Contient des broches
métalliques pointues.
Tenir à distance des
enfants.

• Pozor!
Obsahuje špičaté
kovové kolíky.
Udržujte mimo
dosah dětí.

• Uwaga!
Zawiera spiczaste
metalowe szpilki.
Trzymać z dala
od dzieci.

• Pozor!
Obsahuje špičaté
kovové kolíky.
Udržujte mimo
dosahu dětí.

• Figyelem!
Hegyes fém tűt
tartalmaz. Gyermek-
ektől tartsa távol.

• Dikkat!
Sivri uçlu bir metal
pime sahiptir.
Çocuklardan uzak
tutun.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Meditieren Sie zum
sanften Duft der
Meditationskerze.
Markieren Sie den
Zeitablauf und
beenden Sie Ihr
Entspannungsritual
mit dem klangvollen
Ton der herabfallen-
den Kugeln.

Kerzen:
h = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Brenndauer:
ca. 2 Stunden →
2 cm Kerze =
ca. 30 Minuten.
Passende Ersatz-
Kerzen erhalten Sie
im Handel. Achten Sie
auf tropffreie Kerzen,
die sauber abbrennen.
Die Brenndauer kann
aber abweichen ...
probieren Sie es aus.
Wir wünschen gute
Entspannung.

Ihr Tchibo Team

Dear Customer

Meditate accompanied
by the gentle scent
of this meditation
candle. The falling
balls will mark both
the passing of time
and the end of your
relaxation ritual with
a resonant sound.

Candle:
h = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Burning time:
approx. 2 hours →
2 cm of candle =
approx. 30 minutes.
Suitable replacement
candles are available
in stores. Make sure
that you buy drip-
free, clean-burning
candles. The burning
time can vary from
candle to candle...
try it out for yourself.
We hope you enjoy
using this product.

Your Tchibo
Team

Chère cliente, cher client!

Agrémentez vos
séances de méditation
par l'agréable odeur
de cette bougie de
méditation. Ayez con-
science du passage du
temps et terminez
votre rituel de détente
par le son mélodieux
de la chute des boules.

Bougies:
h = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Temps de combustion:
env. 2 heures →
2 cm de bougie =
env. 30 minutes.
Des bougies de re-
change adaptées
sont en vente dans le
commerce. Veillez à
acheter des bougies
qui ne coulent pas et
qui se consomment
proprement.
Le temps de combus-
tion peut toutefois
varier. Essayez et
voyez vous-même!
Nous vous souhai-
tons un agréable
moment de détente.

L'équipe Tchibo

Vážený zákazníku,

meditujte při jemné
vůni této meditační
svíčky. Označte si
časový průběh své
meditace a ukončete
svůj odpočinkový
rituál zvucným tónem
padajících kuliček.

Svíčky:
v = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Doba hoření:
cca 2 hodiny →
2 cm svíčka =
cca 30 minut.
Vhodné náhradní
svíčky jsou k dispozici
v obchodech. Dbejte
na to, aby svíčky byly
nekapající a hořely
čistě. Doba hoření se
může lišit...
vyzkoušejte to.

Přejeme Vám
příjemný odpočinek.

Váš tým Tchibo

Drodzy Klienci!

Zachęcamy do medy-
tacji przy delikatnym
zapachu świecy do
medytacji. Melodyjny
dźwięk spadających
kulek wyznaczy
upływ czasu i zakoń-
czy Państwa rytuał
relaksacyjny.

Świece:
wys. = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Czas palenia:
ok. 2 godzin →
2 cm świecy =
ok. 30 minut.
Odpowiednie świece
zapasowe są dostępne
w sklepach. Należy
wybrać niekapiące
świece, które czysto
się palą. Czas palenia może się
jednak różnić...
Należy wypróbować
to samemu.
Życzymy Państwu
przyjemnego relaksu.

Zespół Tchibo

Vážený zákazník!

Meditujte pri jemnej
vôni tejto meditačnej
sviečky. Označte si
plynutie času a ukončite svoj
relaxačný rituál
zvucným tónom
padajúcich guľôčok.

Sviečky:
výška = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Doba horenia:
cca 2 hodiny →
2 cm sviečka =
cca 30 minút.
Vhodné náhradné
sviečky sú k dispozícii
v obchodoch.
Dbajte na to, aby
sviečky horeli čisto
a bez kvapkania.
Doba horenia sa
však môže líšiť...
vyskúšajte to.
Prajeme vám
príjemný relax.

Váš tím Tchibo

Kedves Vásárlónk!

Meditáljon a
meditációs gyertya
kellemes illatával.
Jelölje ki az időtar-
tamot, és fejezze be
a meditációt a leeső
golyók telt hangjával.

Gyertyák:
magasság = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Égés ideje:
kb. 2 óra →
2 cm gyertya =
kb. 30 perc.
Megfelelő pótgyertyák
a boltokban sze-
rezhet be. Keressen
cseppmentes gyer-
tyákat, amelyek,
tisztán égnek.
Az égés időtartama
eltérő lehet ...
próbálja ki.
Kellemes pihenést
kívánunk.

A Tchibo
csapata

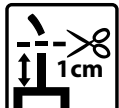
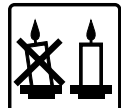
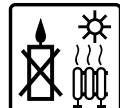
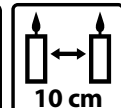
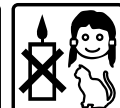
Değerli Müşterimiz!

Meditasyon mumunun
yumuşak kokusuyla
meditasyon yapın.
Zamanın geçişini
işaretleyin ve düşen
topların tiz sesiyle
gevşeme ritüelinizi
sonlandırın.

Mumlar:
Y = 98 mm
Ø = 13,5 mm
Yanma süresi:
yakl. 2 saat →
2 cm mum =
yakl. 30 dakika.
Uygun yedek mumları
piyasadan temin
edebilirsiniz. Mum-
ların temiz yanmasına
ve damlamamasına
dikkat edin.
Ancak yanma süresi
farklı olabilir ...
deneyin.
Size rahat dakikalar
dileriz.

Tchibo Ekibiniz

Artikelnummer | Product number | Référence
Číslo výrobku | Numer artykułu
Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :
618 684

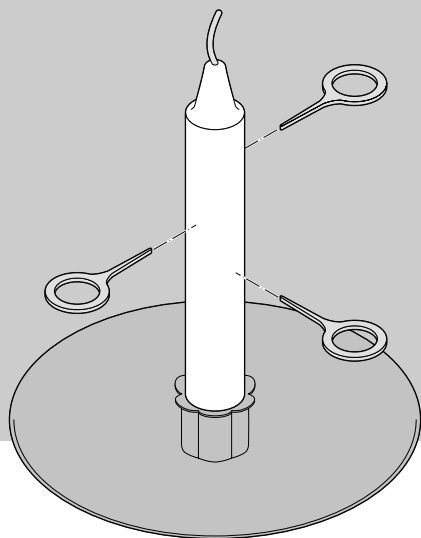


de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

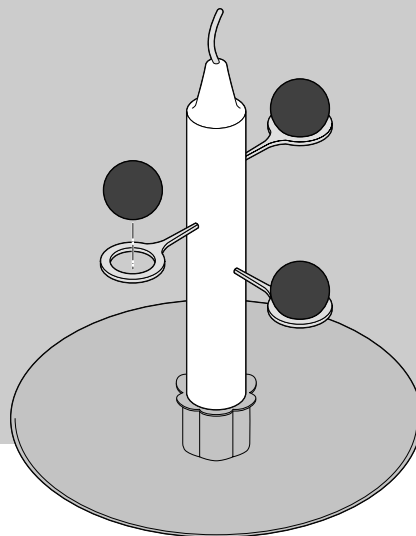
pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Termékismertető
tr Ürün bilgisi

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de

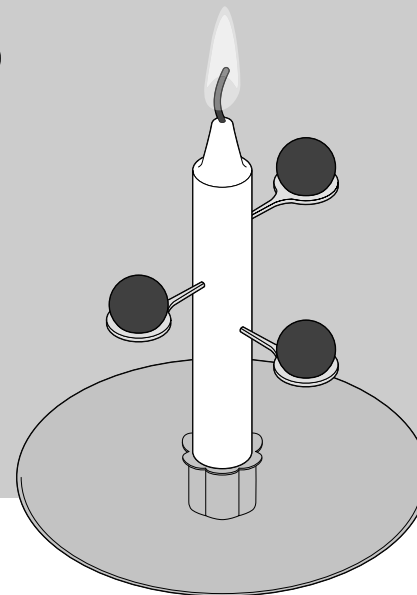
1



2



3



de

1. Stecken Sie einen oder mehrere Metallstifte **vorsichtig und mit Gefühl** nur ca. 2 mm in den Wachs. Zum Stabilisieren halten Sie mit einem Finger auf der gegenüberliegenden Seite dagegen.
2. Stecken Sie die Kerze in den Halter. Richten Sie die Ösen der Metallstifte waagrecht aus. Platzieren Sie vorsichtig die Kugeln darauf.
3. Zünden Sie die Kerze an und starten Sie Ihre Meditation. Wenn die Kerze bis zum Metallstift abgebrannt ist, fällt die Kugel herunter und markiert Ihre Meditation mit einem klangvollen Ton.

en

1. **Carefully** insert one or more of the metal pins into the candle, only pushing the pin/s around 2 mm into the wax. To keep the candle stable as you do so, press against the other side with your finger.
2. Insert the candle into the holder. Ensure that the eyelets in the metal pins are positioned horizontally. Carefully place the balls onto the eyelets.
3. Light the candle and begin your meditation. When the candle has burned down to the metal pin, the ball on it will drop, marking your meditation with a resonant sound.

fr

1. Enfoncez une ou plusieurs broches métalliques, **délicatement et avec précaution**, pas plus de 2 mm dans la cire. Pour plus de stabilité, faites contre-poids en plaçant un doigt de l'autre côté.
2. Enfoncez la bougie dans le bougeoir. Orientez les œillets des broches métalliques à l'horizontale. Posez délicatement les boules dessus.
3. Allumez la bougie et démarrez votre séance de méditation. Une fois la bougie consumée jusqu'à la broche métallique, la boule tombe et scande votre séance de méditation par un son mélodieux.

cs

1. Jeden nebo více kovových kolíků zasuňte **opatrně a s citem** jen asi 2 mm do vosku. Ke stabilizaci uchopte svíčku tak, že podržíte jeden prst na druhé straně svíčky.
2. Svíčku postavte do držáku. Očka kovových kolíků vyrovnejte vodorovně. Opatrně na ně umístěte kuličky.
3. Zapalte svíčku a začněte meditovat. Až svíčka shoří až ke kovovému kolíku, kulička spadne dolů a označí Vaší meditaci zvukovým tónem.

pl

1. **Ostrożnie i z wyczuciem** wsunąć jedną lub kilka metalowych szpilek w wosk świecy na głębokość ok. 2 mm. Dla stabilizacji przytrzymać świecę jednym palcem po przeciwnej stronie.
2. Umieścić świecę w podstawce. Ustawić oczka metalowych szpilek poziomo. Na wierzchu oczek ostrożnie ułożyć kulki.
3. Zapalić świecę i rozpocząć medytację. Kiedy świeca wypali się do poziomu metalowej szpilki, kulka spadnie i dźwięcznym odgłosem oznajmi zakończenie etapu medytacji.

sk

1. Jeden alebo viac kovových kolíkov zasuňte **opatrne a s citom** len asi 2 mm do vosku. Na stabilizáciu si pomôžte pridržením sviečky prstom na jej opačnej strane.
2. Sviečku vložte do držiaka. Očka kovových kolíkov zarovnajte vodorovne. Na vrch opatrne položte guľôčky.
3. Zapáľte sviečku a začnite meditovať. Keď sviečka dohoří až ku kovovému kolíku, guľôčka spadne nadol a zvukovým tónom označí vašu meditáciu.

hu

1. Dugjon be egy vagy több fém tűt **óvatosan, érzéssel** csak kb. 2 mm-nyire a viaszba. A stabilizáláshoz tartson ellen egyik ujjával a gyertya szemközti oldalán.
2. Helyezze be a gyertyát a gyertyatartóba. Igazítsa ki vízszintesre a fém tűk lyukait. Óvatosan helyezze rájuk a golyókat.
3. Gyújtsa meg a gyertyát, és kezdje el a meditációt. Amikor a gyertya leégett a fém tűig, a golyó leesik, és egy telt hang jelzi a meditációt.

tr

1. Bir veya birden fazla metal pimi **dikkatli ve hissederek** sadece yakl. 2 mm kadar muma takın. Stabilize etmek için bir parmağınızla karşı taraftan destekleyin.
2. Mumu tutucuya takın. Metal pimlerin halkalarını yatay şekilde hizalayın. Topları dikkatlice üzerine konumlandırın.
3. Mumu yakın ve meditasyonunuza başlayın. Mum metal pime kadar yandığında top aşağı düşer ve meditasyonunuzu tiz bir sesle sonlandırır.